

Obviamente, *mE* e *mD* indicam mão esquerda e mão direita, respectivamente.

A pedalização (ou não-pedalização), se indicada, é obrigatória. Trechos onde não há nenhuma orientação marcada podem ser pedalizados segundo a discricção do intérprete. Eu apenas aconselharia que se busque a sonoridade seca natural do piano (sem o pedal) como sendo a sonoridade básica ideal.

O símbolo *Sost.^{med.}* indica o uso do pedal sostenuto, também chamado de pedal tonal, que é aquele pedal do meio existente na maioria dos pianos de concerto. A ausência deste pedal poderá comprometer seriamente as peças 2 e 7, que são experimentos sobre certas possibilidades daquele mecanismo. Ao se tocar estas peças sem usar o pedal tonal uma certa criatividade será necessária, pois algumas coisas terão que ser sacrificadas. Na peça 2, tente manter o caráter da voz inferior, mesmo se isso for (e provavelmente vai ser) às custas da independência e clareza da voz do meio. Na peça 7, use o pedal direito normal para segurar as oitavas, mas tente não sobrecarregar muito a textura. Também, o desligamento das oitavas antes do tempo e/ou o uso de meios-pedais serão provavelmente necessários.

De acordo com a tradição, os acidentes ocorrentes valem por todo o compasso. Mesmo assim, milhares de acidentes de precaução são usados, para facilitar a leitura.

ALGUMAS INDICAÇÕES

SOME DIRECTIONS

The signs *mE* and *mD* indicate left hand and right hand, respectively.

The pedal markings for the piano should be played accordingly. In those places where there are no markings, the pedaling is ad libitum. I would only add that one should consider the naturally dry sonority (without pedal) of the piano as the basic ideal.

The symbol *Sost.^{med.}* indicates the use of the sostenuto pedal (also known as the tonal pedal), that is the middle pedal found in most of the concert pianos. The lack of this pedal will handicap considerably pieces 2 and 7, both being experiments on some of the sostenuto pedal possibilities. If one has to play these pieces on a piano without the middle pedal, some creativity will be required, for some details in those pieces will have to be sacrificed. In the piece 2, one should try to keep intact the lowest voice, even if it is (and it will probably be) at the expense of the middle voice's independence and clarity. As for the piece 7, the right pedal will have to be used to hold the octaves. Just try not to allow the sonority to get too thick. One will probably have to consider adding the options of cutting the sound of the octaves before its time and/or using some half-pedaling.

As in the tradition, accidentals apply to the measure. In spite of this, thousands of courtesy accidentals were placed throughout the score.

LISBOA

Um Caderno de Viagens

1. Azulejos Brancos	1
2. Rua Diário de Notícias	2
3. Pessoa, Ele-Mesmo	5
4. La Petite Coréenne	9
5. São Jorge Contra o Dragão	12
6. Igreja do Carmo	17
7. Castelo Mouro	18
8. O Quarto de D. Afonso VI	22
9. Barroquismo para Três Antônios	26
10. Por Cima Destas Águas	35
11. Entressonho no Miradouro de São Pedro	38
12. Algumas Andanças em Belém	43
13. A Menina, o Ursinho e o Irmão	48
14. O Eléctrico	50
15. Guitarradas e Bacalhau ao Forno	54
16. Azulejos Azuis	61

Lisboa : Um Caderno de Viagens

1. Azulejos Brancos

Marcus
Alessi
Bittencourt

♩ = 132

The musical score is written for piano and consists of four systems of staves. The first system (measures 1-3) begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It features a 'lunga' (long) note in the treble and a 'ff' (fortissimo) note in the bass. The second system (measures 4-6) continues with various dynamics including 'ff', 'mf', 'mp', 'f', and 'ff sfz'. The third system (measures 7-9) includes dynamics 'p', 'mf', and 'f'. The fourth system (measures 10-12) features dynamics 'mf', 'p', 'pp', and 'ppp'. The score includes numerous musical notations such as slurs, ties, and dynamic hairpins. Time signature changes are indicated by brackets with ratios like 5:4 and 7:8. A circled '1' at the bottom center indicates the first ending.